

LE MONTAGNE INCANTATE: LEGGENDE ED IMMAGINI



VERZAUBERTE BERGE: SAGEN UND BILDER

Testo

Iaco Rigo

Text

Illustrazioni

Maria Pezzedi

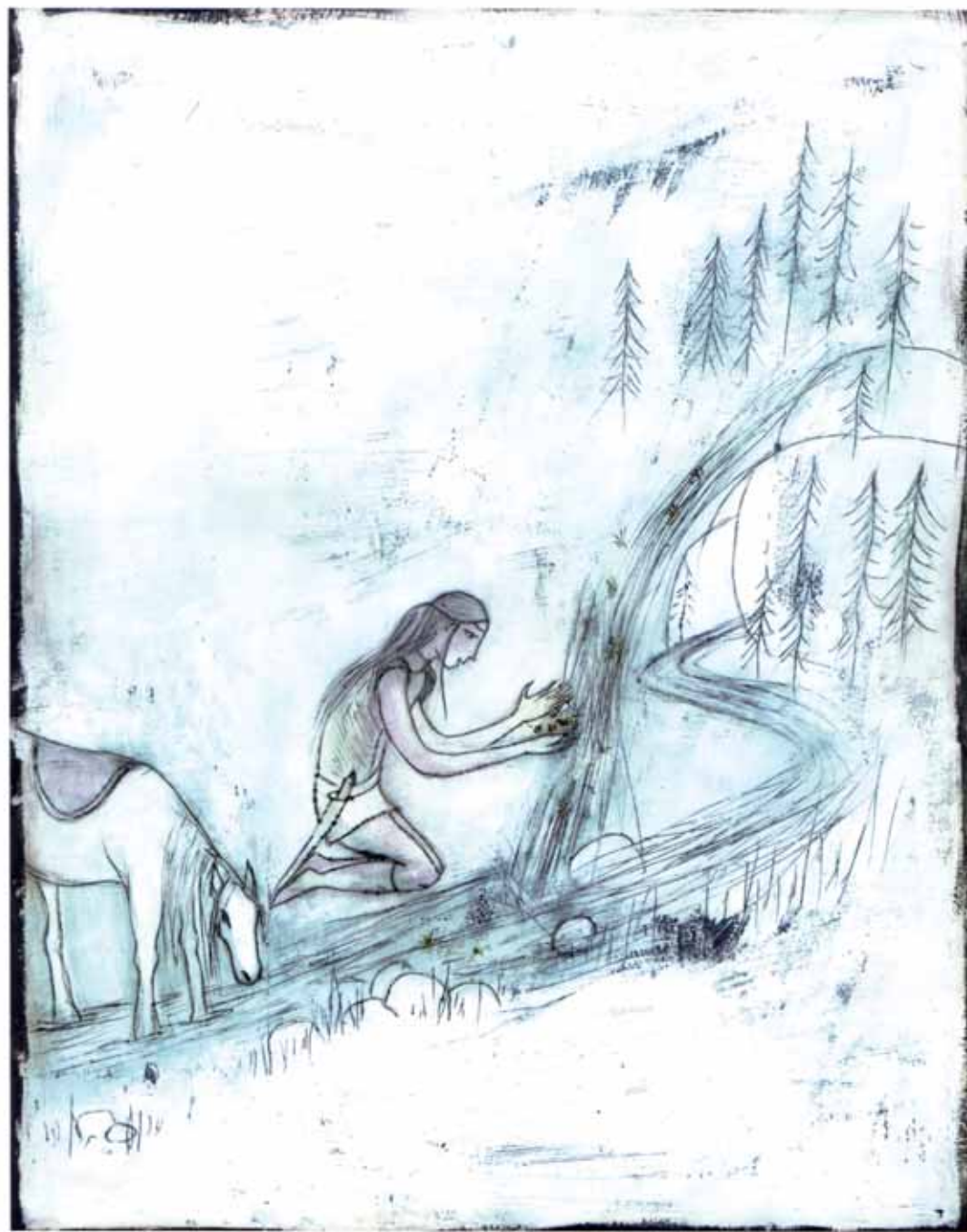
Illustrationen

LE TRADIMONT

Ara çiarâ sô tal firmamont, stêres stornüdes fora a cajo, mo co formâ cêrtli y figöres aladô de sôa fantasia, ara tomâ te sôa mont, ponsiers co saltâ atlò y enlò desco asos de çiamurc co scriciâ sôn pastöra, mo co ne podea nia sciampé sora si fora. Les aries soflâ frêsches dales pizes dai crêp jô. Les nets foss gnüdes çiamò plü scöres y lunges çina a fà la ota adöm con sorêdl por nasce danö y crêsce cuntra na aisciöda de vêrt y de ciöf.

Sarëna s'endormedia con le spiné êrt sô pomez al parëi de sôa ücia. Al comparia endô, cösc jonn con sù gran edli, entonc dal bröm dal Le de Limo tai misdês plü morjì dal isté y i slef daverç a mesa löna. Al la tolea tla man y la enviâ al bal rich de musiga y corusc, sôn en funz de reses profumades tal plü bel flori. "Tan de altonns çiamó, tan de veres co nes despartêsc?", damanâra spo. Prinz Florin scutâ.

Ara n'ess mai orü combate cuntra la orenté de so pere, incé sce ara sâ che l'engordia che al â l'ess mâ condüt dagnora ennant, desco paré en tlap de biesces ma te önn en vers, cuntra la munt, por roé foransom na crêpa y broderé jô por i forgnuns.




Da doman se iestîra endô le büst arjonté, piâ ete tla man ciampa la sábbla spizada, y arvenea le cíaval blanch, sora munt ia, tal valun dla batalia. Tan dio cíamó na vita por combate, cuntra vigne soldà foresto, por l'onur de söa tera, tles morones de söa liberté y vita? ,

Entres endô cösc duel sforzé y falz.

Enzai danter vita y mort.

Mo encö jêra da en ater vers, tignia fora le valun, raitâ desco na reîna te na tera mai odüda. Ara ne encuntâ nia raiteri y nia soldas. Spo ciarfâra sëi, archirtâ so cíaval blanch en ur' d'en rü angost co slatâ y rausciâ, loâ jö de sela y se fajea pormez. Ara piâ sö con les mans le piun frëit, orea bëre, mo se spordea - te söes mans n'êl nia ega, mo goröi d'or, de lominusc ghei y de checenins. Ara s'ai tociâ te so carnî de pel, por proé cíamò en iade - endô böseres d'or, ara ne cherdea nia. Ara se cíariâ ete le carnî plën, por spo endô sonté sön cíaval. Ara raitâ cuntra cíasa y se presentâ tla curt dal Re. "I oress baié con le Re!", dijêra ala verda. Desco bona soldatëssa gnêra menada dan al Re, cösc la conscidrà dal cé ai pisc y aspetâ val' noela.

"I soldas combat da mënc cuntra le nemich zonza davagné en meter de tera laprò, le valun ne portarà nia plü de bun, al gnarà tosc l'invern!", dijea Sarëna. "Nüsc soldas n'à cíamó mai pordü na batalia, al n'è gnanca sën le cajo da se trà zoruch!"



“I pordun dé por dé soldas te na vera zonza fin, ô le Re che nos düc ciafunse la mort?”


Le Re s'alzâ sö da so tronn endoré, i ciarâ fit ala jona. So tonn ea posoch y rodunt: “Sarëna, tö messass ester contonta y capazia da podëi combate por en ream tan potënt, nostes richëzes s'empira da ann a ann y düc i atri resc y les atres reines nes envidiëia!”

“Iu ne sun nia cuntra mio Re, al è ma che i sonti val' desgrazia... y magari la mort!”, dijea Sarëna. Le Re scutâ y se lasciâ endô tomé zoruch sön so tronn. Al comanâ la verda de self da acompagné fora Sarëna.

Ara ciafâ la ria löna, mo coriosa dal mistêr dal or raitâra ciamá en iade cuntra le rü: ara loâ jö de sela, piâ do na man d'ega, ciafâ endô en pün d'or. Ara ne cherdea nia a sü edli.

Spo êl teniade do ël, Florin, le prinz forest. Sarëna se spazâ da se sbürlé te so carnî les bòseres d'or. “Sarëna, ci ascogneste pa enlò?” Ara ea spordüda, mo ne rospognea nia. Porchël i ciarâra sogüda a Florin, spo dijêra: “I sun stada a baié con le Re, mo al n'ô nen sëi nia da archirté la vera, al è tan engordio!” “Sarëna, cösta batalia ne porta nia de bun, nó a os, nó a nos! I messun fà val' decuntra, denanche i nes desdrüjunge entrami dé por dé! Por en re co nen n'à mai assà!”, dijea Florin. Enlò i jël sö na löm a Sarëna, y ara orea i pissié le mister dal or a Florin, mo ara bazilâ. “I à en plann”, dijêra ma plü y saltâ sön cíaval, por spo sparî sot al'odlada coriosa y tralasciada de so prinz nemich.





Y na sèra tomâl i pröms floç de nëi dal ci, jö söles pastöres y söles scianores dai tēc dal ciastel de Fanes. Sarëna ciarâ da söa ücia fora - tan dio pa ciámó cösta vera, ponsâra, tan dio ciámó cösc amur co messâ ester senn. Tal ultimo tomp âra coü fora dal rü trëi sac plëns d'or. Ara sciürâ na vidlada iaijö do mogun. Y sce ara ess embani le Re? Y con cösc döt so ream? Ara saltâ sön ciaval, ara raitâ al ciastel, sön so spiné en sach posoch. Ara roâ dan al Re, lasciâ tomé jö le gran sach dan sü pisc, le dauria sö. Le Re ne cherdea nia a sü edli - en sach plën de goröi d'or, de lominusc y de scürs, döta na morvëia. "I conësci en parëi co è plën d'or, nia dër dalunc d'atlò!", dijea Sarëna, le Re scutâ, mo sü edli baiâ. Al i comanâ atira ales verdes da tëne sö en bun ciaval, al foss ciámó pié ia cösta net.

Sön tru gunfedâl, la nëi roâ belo sö al cialzà, Sarëna raitâ danfora. Ai roâ fora por le valun dla batalia, atlò êl döt noü pro, ma plü le ciaval blanch de Sarëna se ciafâ la sëmëna. Y spo teniade i ciavai dai nemisc co se moscedâ y fringhinia. Sarëna menâ ennant bel pegher, do a ëra le Re. Spo sprinzâl adalerch inçe belo la pröma saïta, ara tocâ le Re. Al scraiâ dla spordüda y dal mé. "Florin!", cherdâ Sarëna, "Florin! I s'âl à mené!" Ara lasciâ salté sö so ciaval tles cëzes. Les saïtes jorâ adalerch, le Re tomâ jö de ciaval. Tai ciarüsc de cösta noëra ne odea Sarëna nia, so ciaval se rodâ madër encër söes tlines. "I sun Sarëna, olà è pa Florin?", y spo la usc dal prinz co rumpia fora dal ciarü: "Sarëna, olà este pa?" Ara gnea spo tosc encertlada da raiteri y soldas, trata jö de so ciaval, liada y menada

demez. "Florin!" scraiâra, "Florin!"

Söla pröma doman dea do les noêres, cösc sontîra inçe te so nicîo foresto. Spo se dauria sö teniade l'üsc, Florin ea dan ëra. "Le jüch è roé, Sarëna, t'as fat bun, condüjenes al cíastel!"

Trëi soldas loês jö de cíaval i sciürâ ia dan ales verdes le corp zonza vita dal Re. Sarëna ea strömia danter chisc raiteri ete. Les verdes se spordea y lasciâ lëde l'azes. Le prinz Florin se sontâ sön le tronn, al se sontia da re. La tera dai Fanes ea tut ete, y les veres roades.

Sarëna gnea menada tla porjun plü scöra dal cíastel. Desco nemica.

I dis passâ plan, fora por les sajuns che ara tofâ tai soffli d'aria co rogherea da na sfozöra tal piz alt eteijö. Ara ne gnea nia cherdada da Florin y söes verdes.

Por amur a ël âra embani so re y döt so ream. So popul â pordü la vera y la tera. Porchël se meritâra inçe la porjun - ponsâra, con i edli tachês en iade sön cösc parëi, en iade söl ater desco en aragn.

En dé te na aisciöda se dauria teniade l'üsc de söa zela y caiete ciapâ Re Florin. Ara se spordea, mo ara ne i dijea nia, ne i mostrâ gnanca tëma y sënn. Le Re dijea: "I orea ma cíamó te dì che le rü, pa chël che nos s'endünân adascusc, ne

porta plü degüna ega, al è assöt!” Sarëna i cïarâ fit, con dui edli destödês co s’empiâ spo por en cört momont te na cïaradöra enchersciora. Ara i orea tan bun. Èl sontia l’amur lüront de èl por ëra. Y al messâ ponsé vigne dé che ëra messâ sté sarada ia tla porjun de so cïastel y de söa vita. Tan tóch damprò. T’en rü de pasciun y soferonza co rogherea dal tronn nobl jö te zela, y dal strasoch de ëra sö te so let real de sëda. Cösc n’ëssel nia plü dio döré!



Le Re tirâ fora la sábbla da söa vaina y i la fícia tal piet.

Al apiâ söa Sarëna tal tomé dofora, y al sontia spo che al l’â tignida gonot te cösc abrac. T’en tomp passé, ascognü danter vera y pêsc, danter vita y mort.